

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 38 (1976)

Heft: 8

Rubrik: Arrosage exactement selon les besoins

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Arrosage exactement selon les besoins

Ces tubes fichés dans le sol représentent des éléments qui sont utilisés pour d'importantes recherches d'ordre pratique qu'effectue une équipe de techniciens britanniques. Les résultats déjà obtenus avec ces recherches permettent aux agriculteurs de faire en sorte — tout au moins dans une certaine mesure — que leurs cultures reçoivent exactement les quantités d'eau qui leur sont indispensables pour donner un rendement maximal... mais pas davantage!

Les dirigeants de la nouvelle Station d'essais agricoles qui appartient à l'Agricultural Research Council, lequel se trouve à Letcombe (Angleterre méridionale), sont maintenant en état de fournir aux agriculteurs de nombreux pays les indications nécessaires pour appliquer la méthode de drainage opti-

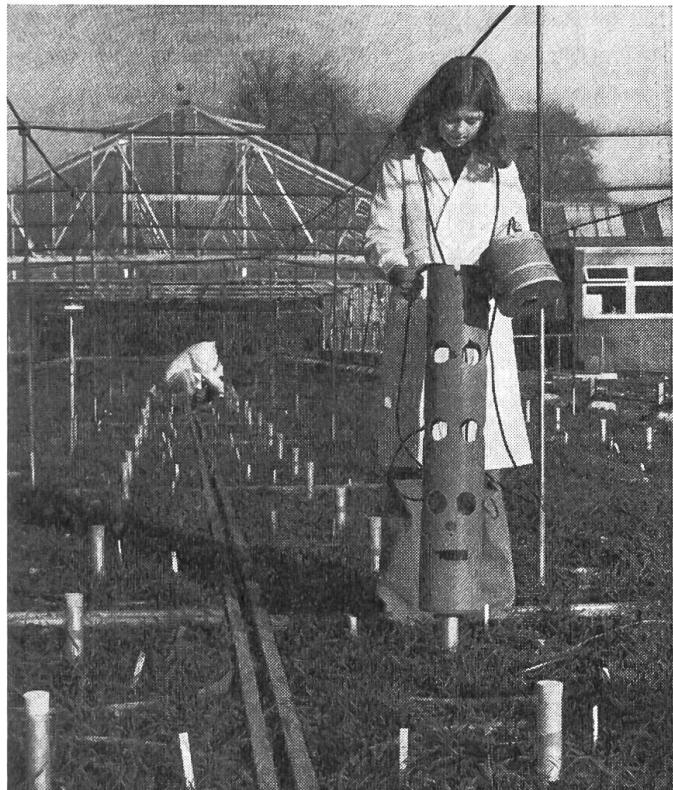


Fig. 1: Vue des champs d'expérience de la station d'essais. Les plantes croissent dans des sortes de coupes imperméables à l'eau et font l'objet de divers mesurages.



Fig. 2: Vue du local situé au-dessous du niveau du sol dans lequel se trouvent les appareils employés pour les mesurages et le réglage des niveaux d'eau.

male dans leurs terres et leurs cultures. Sur les parcelles d'expérience de la station d'essais en question, les plantes poussent exactement dans les mêmes conditions que sur le champ. Cependant, tout niveau d'eau peut y être maintenu pendant un temps indéterminé et on a la possibilité d'y comparer les rendements à la fin de la période de croissance. Cela est dû au fait que les plantes se développent dans des espèces de coupes contenant de la terre de 64 types de sols différents. Ces terres de composition variable reçoivent la quantité d'eau qu'on veut leur donner ou bien celle dont elles ont besoin. Une serre volante, bien ventilée, permet de régler les «chutes de pluie» (arrosage) (Figure 1). Dans un local souterrain de la Station d'essais agricoles de Letcombe se trouvent les instruments qui servent à effectuer des mesurages et à régler les

niveaux d'eau. A l'heure actuelle, on procède à des expérimentations avec la variété de froment «Maris Hunts», laquelle donne des rendements extraordinaires, dans des sols limoneux et sablonneux. Il

existe déjà des plans pour exécuter des essais avec d'autres plantes, notamment avec des betteraves sucrières, dans des sols de composition différente (Figure 2).

La page des nouveautés

Les rouleaux BAVARIA de type croskill et cambridge

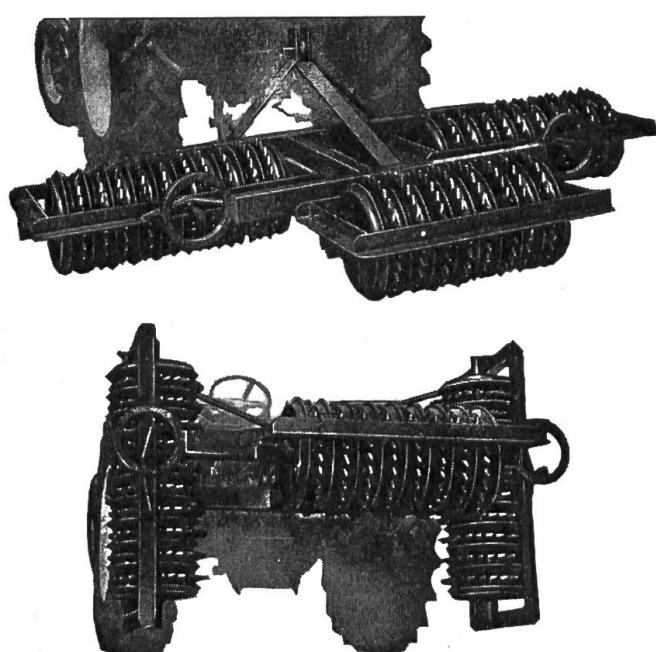
Afin que les graines puissent germer, il faut tout d'abord rétablir l'ascension capillaire de l'eau en supprimant les gros espaces vides par un ameublement grossier du sol, puis ameublir plus finement la couche superficielle (obturation de l'extrémité des canaux capillaires) afin d'empêcher une évaporation excessive de l'eau. C'est la raison pour laquelle la préparation du sol selon les méthodes modernes exige notamment des rouleaux appropriés. Tous les praticiens sont d'accord là-dessus.

Depuis qu'elle existe, soit depuis 100 ans, la fabrique Hoffmann Frères, à Eibelstadt (Allemagne fédérale), a produit sous la marque BAVARIA tout d'abord des rouleaux à traction animale de divers types et grandeurs. Au cours des dernières décennies, soit depuis l'adoption toujours plus généralisée du tracteur, elle n'a pas manqué de suivre l'évo-

lution intervenue dans ce secteur en réalisant des matériels modernes adaptés à notre époque. A l'heure actuelle, on peut dire avec raison qu'il existe un rouleau BAVARIA pour répondre à chaque besoin. L'entreprise en question fabrique aussi bien des rouleaux croskill que des rouleaux cambridge. Ils comportent un, trois ou cinq éléments et sont prévus en tant qu'instruments tirés ou bien portés (à accoupler au système d'attelage trois-points du relevage hydraulique).

Avec le temps et pour tenir compte de l'augmentation constante de la puissance des tracteurs, les rouleaux sont devenus plus grands et plus lourds. Aujourd'hui, le dispositif hydraulique relève facilement un rouleau d'un poids supérieur à 1000 kg. Toutefois une largeur de transport de plus de 3 m (rouleaux à trois éléments, par exemple) n'est pas compatible avec les exigences de la circulation routière. Ce problème a été résolu de manière simple, judicieuse et pratique par la fabrique Hoffmann Frères. Les éléments extérieurs des types DCD peuvent être relevés puis verrouillés sans difficultés, si bien que la largeur de transport du rouleau ne dépasse pas celle du tracteur!

L'Union des coopératives agricoles du canton de Schaffhouse (GVS) est depuis peu importatrice générale des rouleaux BAVARIA, lesquels conviennent particulièrement bien pour les agriculteurs suisses. Elle est certaine que les nouveaux rouleaux à trois éléments répondent à un besoin dans notre pays.



Motohoue pour le jardin et les petites propriétés rurales

A l'heure actuelle, on constate à nouveau une tendance à dégazonner certaines surfaces pour laisser